

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/  
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

# TK-2202/ TK-3202

---

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation

FRANÇAIS

## MERCI

Nous sommes heureux que vous ayez choisi **KENWOOD** pour vos radiocommunications mobiles terrestres. Nous croyons que cet émetteur-récepteur fiable et facile d'emploi permettra à votre personnel de communiquer en toute efficacité.

Les émetteurs-récepteurs **KENWOOD** intègrent les toutes dernières nouveautés de la technologie de pointe. C'est pourquoi nous croyons que vous serez satisfait de la qualité et des caractéristiques de ce produit.

## MODÈLES TRAITÉS DANS CE MANUEL

**TK-2202:** Émetteur-récepteur FM VHF de 8-canaux

**TK-3202:** Émetteur-récepteur FM UHF de 8-canaux

## AVIS AUX UTILISATEURS

- ◆ Une loi gouvernementale interdit l'usage sans licence des émetteurs radio sur les territoires régis par cette autorité gouvernementale.
- ◆ Une utilisation illégale est passible d'amende ou d'emprisonnement.
- ◆ Pour l'entretien et la réparation, confiez l'appareil uniquement à des techniciens qualifiés.

**SÉCURITÉ:** Il est important que l'opérateur soit au courant des risques usuels associés à l'exploitation d'un émetteur-récepteur.

## PRÉCAUTIONS

- Ne chargez pas le bloc-piles ou l'émetteur-récepteur lorsque l'élément est mouillé.
- Assurez-vous qu'aucun élément métallique n'est situé entre l'émetteur-récepteur et le bloc-piles.
- N'utilisez pas les options non indiquées par **KENWOOD**.
- Si le châssis fondu ou une partie de l'émetteur-récepteur est endommagé, ne touchez pas aux parties endommagées.
- Si un casque téléphonique ou un écouteur sont connectés à l'émetteur-récepteur, réduisez le volume de l'émetteur-récepteur. Faites attention au niveau du volume lors de la désactivation du silencieux.
- Ne placez le câble du microphone autour de votre cou lorsque vous vous trouvez à proximité d'installations qui pourraient entraîner le câble.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur des surfaces instables.
- Assurez-vous que l'extrémité de l'antenne n'entre pas en contact avec vos yeux.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pendant des périodes de temps prolongées, le radiateur et le châssis chauffent. Ne touchez pas à ces emplacements lors du remplacement du bloc-piles.
- Ne plongez pas l'émetteur-récepteur dans l'eau.
- Veillez à toujours mettre l'émetteur-récepteur hors tension avant d'installer des accessoires en option.



## AVERTISSEMENT

Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous vous trouvez dans les lieux suivants:

- Des atmosphères explosives (gaz inflammables, particules de poussière, poudre métalliques, poudre de grain, etc.).
- Lorsque vous prenez de l'essence ou lorsque vous êtes garé dans une station d'essence.
- A côté de sites explosifs ou de sites de dynamitage.
- Dans les avions.
- Dans les institutions médicales ou à proximité de personnes utilisant un stimulateur cardiaque.



## ATTENTION

- Ne démontez et ne modifiez sous aucun cas l'émetteur-récepteur.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur ou à proximité des coussins d'air lorsque le véhicule roule. Si les coussins d'air sont déployés, l'émetteur-récepteur risque d'être éjecté et d'heurter le conducteur ou les passagers.
- Ne procédez à aucune transmission lorsque vous êtes en contact avec le terminal de l'antenne ou lorsque des parties métalliques du boîtier de l'antenne sont exposées, faute de quoi une brûlure de haute fréquence risque d'être occasionnée.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension, retirez la batterie du transmetteur et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur lors de la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les réglementations routières de votre pays.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur à des environnements extrêmement froids ou chauds.
- Ne transportez pas le bloc piles (ou le boîtier piles) avec des objets métalliques, au contact des bornes des piles, un court circuit pourrait se produire.
- Lors de l'utilisation de l'émetteur-récepteur dans des zones où l'air est sec, de l'électricité statique peut facilement se produire. Si vous utilisez une oreillette dans ces conditions d'air sec, l'émetteur-récepteur risque d'envoyer un choc électrique à votre oreille à travers cet accessoire. Pour éviter tout risque de choc électrique nous vous recommandons, dans de telles conditions, d'utiliser uniquement un microphone à haut parleur.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT</b> .....	1
<b>ACCESSOIRES FOURNIS</b> .....	1
<b>PRÉPARATION</b> .....	2
<b>POSE/ DÉPOSE DU BLOC-PILES (OPTIONNEL)</b> .....	2
<b>INSTALLATION DE L'ANTENNE (OPTIONNELLE)</b> .....	3
<b>INSTALLATION DU CROCHET DE CEINTURE</b> .....	3
<b>INSTALLATION DU CACHE DES PRISES DU MICRO À HAUT-PARLEUR</b> .....	4
<b>INSTALLATION DU MICROPHONE À HAUT-PARLEUR OU DU CASQUE</b> <b>TÉLÉPHONIQUE (OPTIONNELS)</b> .....	4
<b>FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL</b> .....	5
<b>FONCTIONS AUXILIAIRES PROGRAMMABLES</b> .....	6
<b>FONCTIONNEMENT DE BASE</b> .....	7
<b>OPÉRATIONS AVANCÉES</b> .....	8
<b>VERROUILLAGE DES TOUCHES</b> .....	8
<b>SURVEILLANCE/ SILENCIEUX DÉSACTIVÉ</b> .....	8
<b>BALAYAGE</b> .....	9
<b>EMBROUILLEUR</b> .....	11
<b>TALK AROUND</b> .....	11
<b>ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX)</b> .....	12
<b>OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN</b> .....	14
<b>TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)</b> .....	14
<b>BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)</b> .....	14
<b>ALERTE DE PILES FAIBLES</b> .....	14
<b>ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE</b> .....	15
<b>ANNONCE DE CANAL</b> .....	15
<b>QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)</b> .....	15

# DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Déballez soigneusement l'émetteur-récepteur. Prenez soin de vérifier la présence des articles ci-dessous avant de vous débarrasser du matériel d'emballage. Si certains articles manquent ou qu'ils ont été endommagés durant le transport, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

## ACCESSOIRES FOURNIS

Article	Numéro de pièce	Quantité
Cache des prises du microphone à haut-parleur	B09-0680-XX	1
Crochet de blocage du microphone à haut-parleur	J19-5472-XX	1
Crochet de ceinture	J29-0713-XX	1
Ensemble de vis	N99-2046-XX	1
Mode d'emploi	B62-1893-XX	1



Cache des prises du microphone à haut-parleur



Crochet de blocage du microphone à haut-parleur



Crochet de ceinture



Ensemble de vis

# PRÉPARATION

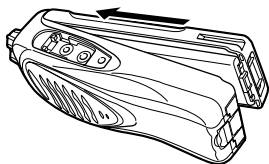
## POSE/ DÉPOSE DU BLOC-PILES (OPTIONNEL)

Le bloc-piles n'est pas chargé en usine; chargez-le avant toute utilisation.

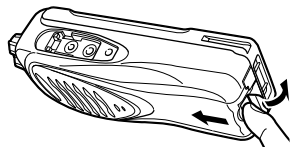


**ATTENTION**

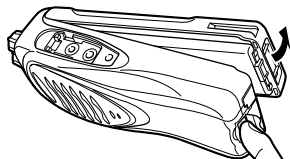
- ◆ Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et ne la détruisez pas en la brûlant.
- ◆ Ne tentez jamais d'enlever le boîtier du bloc-piles.



- 1 Alignez le bloc-piles avec l'arrière de l'émetteur-récepteur, ensuite, appuyez fermement sur le bloc-piles et l'émetteur-récepteur en même temps jusqu'à ce que le loquet de blocage sur la base de l'émetteur-récepteur soit verrouillé.

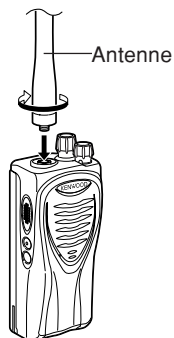


- 2 Pour enlever le bloc-piles, soulevez le cran de sécurité sur la base de l'émetteur-récepteur, ensuite, appuyez sur le loquet de blocage sous le cran de sécurité.



- 3 Lorsque vous appuyez sur le loquet de blocage, enlevez le bloc-piles de l'émetteur-récepteur.

## INSTALLATION DE L'ANTENNE (OPTIONNELLE)



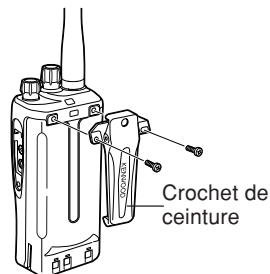
Vissez l'antenne sur le connecteur au sommet de l'émetteur-récepteur en tenant l'antenne par la base et en la tournant dans le sens horaire jusqu'à la fixer correctement en place.

---

**Remarque:** L'antenne n'est pas une poignée, un support de porte-clé ou le point d'attache d'un microphone à haut-parleur. Si vous utilisez ainsi l'antenne vous risquez de l'endommager et de dégrader les qualités de votre émetteur-récepteur.

---

## INSTALLATION DU CROCHET DE CEINTURE



Si nécessaire, fixez le crochet de ceinture à l'aide des deux vis 3 x 8 mm fournies.

---

**Remarque:** Si le crochet de ceinture n'est pas installé, sa position de fixation peut devenir chaude pendant une émission continue ou lorsque l'appareil est laissé dans un environnement chaud.

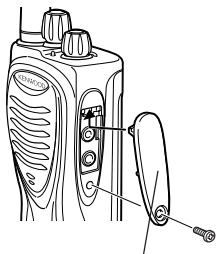
---



**ATTENTION**

En installant le crochet de ceinture, n'utilisez pas de colle spécifique pour empêcher que la vis se détache, elle peut endommager l'émetteur-récepteur. L'ester acrylique qui est présent dans ces colles peut fissurer la face arrière de l'émetteur-récepteur.

## INSTALLATION DU CACHE DES PRISES DU MICRO À HAUT-PARLEUR



Cache des prises du micro à haut-parleur

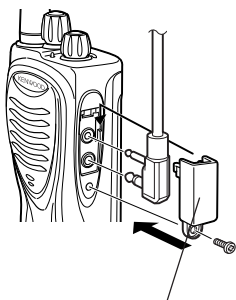
Si vous n'utilisez pas microphone à haut-parleur, installez le cache sur les prises du microphone à l'aide de la vis 3 x 6 mm fournie.

---

**Remarque:** Pour que l'émetteur-récepteur reste résistant à l'eau, vous devez couvrir les prises du microphone à haut-parleur à l'aide du cache fourni.

---

## INSTALLATION DU MICROPHONE À HAUT-PARLEUR OU DU CASQUE TÉLÉPHONIQUE (OPTIONNELS)



Crochet de blocage du microphone à haut-parleur

- 1 Insérez les fiches du microphone à haut-parleur (ou casque téléphonique) dans les prises du microphone à haut-parleur.
- 2 Fixez le crochet de blocage à l'aide de la vis 3 x 6 mm fournie.

---

**Remarque:** L'émetteur-récepteur n'est pas totalement résistant à l'eau lors de l'utilisation du microphone à haut-parleur.

---

# FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL

**Antenne**

**Voyant DEL**

S'allume en rouge en cours d'émission. S'allume en vert lors de la réception d'un signal. Clignote en rouge en cours de transmission lorsque le voltage de la batterie est faible.

**Haut-parleur**

**Microphone**

**Commutateur PTT (poussez-pour-parler)**

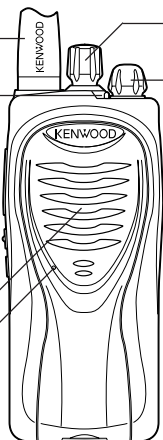
Appuyez puis parlez dans le microphone pour appeler une station. Relâchez le commutateur lors de la réception.

**Touche latérale 1**

Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable (page 6).

**Touche latérale 2**

Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable (page 6).

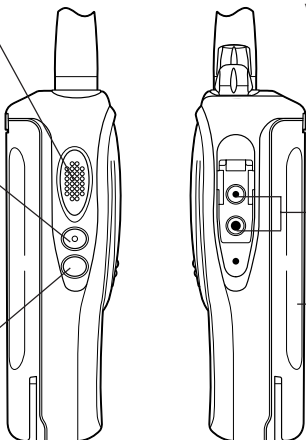


**Sélecteur de canal**

Faites tourner pour sélectionner les canaux 1 à 8.

**Commutateur d'alimentation/ commande de volume**

Tournez dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension. Pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension, tournez dans le sens anti-horaire jusqu'à entendre un déclic. Tournez pour régler le niveau du volume.



**Prises du microphone à haut-parleur**

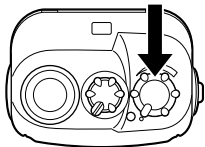
**Bloc-piles (KNB-29N)**

# FONCTIONS AUXILIAIRES PROGRAMMABLES

Votre revendeur peut programmer chacune des touches **latérale 1** et **latérale 2** avec l'une des fonctions auxiliaires suivantes. Voir leur description à partir de la page 8.

- Verrouillage des touches
- Verrouillage des touches (avec mémoire)
- Surveillance
- Surveillance momentanée
- Aucune (aucune fonction) (réglage par défaut de la touche **latérale 1**)
- Balayage
- Balayage + exclusion temporaire
- Embrouilleur
- Silencieux désactivé
- Silencieux désactivé momentané (réglage par défaut de la touche **latérale 2**)
- Talk around
- Exclusion temporaire

# FUNCTIONNEMENT DE BASE

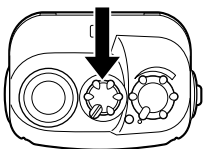


- 1 Tournez le commutateur d'**alimentation**/ commande de **volume** dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

- S'il est mis en service par votre revendeur, un bip est émis.

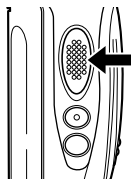


- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la **surveillance** ou la fonction **silencieux désactivé** pour entendre le bruit de fond, ensuite tournez le commutateur d'**alimentation**/ commande de **volume** pour ajuster le volume.



- 3 Tournez le sélecteur **canal** pour sélectionner le canal désiré.

- Lorsque vous recevez un signal adéquat, vous entendrez des sons provenant de l'haut-parleur.



- 4 Pour émettre un appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT**, puis parlez dans le microphone d'une voix normale.

- Tenez le microphone à 1,5 pouces (3 ou 4 cm) de vos lèvres.

- 5 Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.

---

**Remarque:** Lorsque le voltage du bloc piles devient trop faible, la transmission s'arrête et une tonalité d'avertissement est émise. Voir page 14 "Alerte de piles faibles".

---

Les fonctions suivantes sont programmables par votre revendeur, voir description page 6.

## VERROUILLAGE DES TOUCHES

Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **verrouillage des touches** pendant 1 seconde pour verrouiller/ déverrouiller les touches de l'émetteur-récepteur. Les touches/ fonctions suivantes peuvent encore être utilisées lorsque le verrouillage des touches est actif: Verrouillage des touches, surveillance, surveillance momentanée, PTT, silencieux désactivé, silencieux momentanément désactivé et volume.

Si la touche est programmée "mémoire", lorsque l'émetteur-récepteur est mis hors tension et ensuite remis sous tension, les touches restent verrouillées. Dans le cas contraire, lorsque l'émetteur-récepteur est mis hors tension et ensuite remis sous tension, la fonction de verrouillage des touches sera annulée.

## SURVEILLANCE/ SILENCIEUX DÉSACTIVÉ

Vous pouvez utiliser la touche programmée pour la fonction **surveillance** ou **silencieux désactivé** pour écouter les signaux faibles que vous ne pouvez pas entendre en mode normal, pour désactiver la signalisation de canal et régler le volume lorsqu'aucun signal n'est présent sur votre canal sélectionné.

- **Silencieux désactivé:** Appuyez momentanément pour écouter le bruit de fond. Appuyez à nouveau sur la touche pour revenir au mode normal.
- **Silencieux désactivé momentané:** Appuyez et maintenez enfoncée pour écouter le bruit de fond. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.
- **Surveillance:** Appuyez momentanément pour désactiver la signalisation QT ou DQT. Appuyez à nouveau sur la touche pour revenir au mode normal.
- **Surveillance momentanée:** Appuyez et maintenez pour désactiver signalisation QT ou DQT. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.

## BALAYAGE

Le balayage est utile pour surveiller les signaux sur les canaux de l'émetteur-récepteur. Lors du balayage, l'émetteur-récepteur vérifie le signal de chaque canal et ne s'arrête que si un signal est présent.

L'émetteur-récepteur se positionne sur un canal occupé jusqu'à ce que le signal ne soit plus présent. Votre revendeur peut programmer le délai entre la perte d'un signal et la reprise du balayage. Si un signal est reçu pendant ce délai, l'émetteur-récepteur reste sur le même canal.

---

**Remarque:** Vous ne pouvez utiliser le balayage que si votre revendeur a programmé au moins 2 canaux et qu'ils ne sont pas verrouillés en dehors du balayage.

---

Pour démarrer le balayage, appuyez momentanément sur la touche programmée pour la fonction **balayage** ou **balayage + exclusion temporaire**.

- Le balayage commence à partir du canal en cours et continue dans l'ordre croissant des numéros de canal.
- Le voyant DEL clignote en vert.
- Lorsqu'un signal est reçu sur un canal et que les signaux correspondent, l'indicateur DEL s'allume en vert.

Pour terminer le balayage, appuyez à nouveau sur la touche **balayage** ou **balayage + exclusion temporaire**.

### ■ Balayage prioritaire

S'il est mis en service, un canal prioritaire peut être réglé de deux manières:

- Votre revendeur peut établir un canal prioritaire fixe sur votre émetteur-récepteur.
- Vous pouvez sélectionner votre propre canal prioritaire, avant le balayage en utilisant le sélecteur **canal**.

Pendant le balayage, si un canal prioritaire a été réglé sur l'émetteur-récepteur, l'appareil passera automatiquement sur le canal prioritaire quand un appel est reçu sur ce canal même si un appel est en cours de réception sur un canal normal.

L'émetteur-récepteur se positionne sur le canal prioritaire jusqu'à ce que le signal soit perdu. Votre revendeur peut programmer le délai entre la perte d'un signal et la reprise du balayage.

## ■ Exclusion temporaire

Si une touche est programmée pour l'exclusion temporaire ou le balayage + l'exclusion temporaire, vous pouvez enlever temporairement des canaux spécifiques de la séquence de balayage pendant cette opération. Lorsque le balayage s'arrête sur un canal, vous pouvez supprimer ce canal de la séquence de balayage en appuyant et en maintenant enfoncée la touche programmée pour la fonction **exclusion temporaire** ou **balayage + exclusion temporaire** pendant 1 seconde.

- Vous ne pouvez supprimer le canal prioritaire s'il a été configuré.
- Vous ne pouvez pas supprimer un canal si moins de 2 canaux restent disponibles pour le balayage.
- Pour rajouter le canal dans la liste balayage, quittez simplement le mode balayage ou éteignez l'émetteur-récepteur et rallumez-le.

## ■ Canal inverse

Pendant le balayage, si vous appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre, l'émetteur-récepteur sélectionne le canal de retour. Votre revendeur peut programmer le canal inverse en utilisant une des méthodes suivantes:

- **Sélectionné:** Le dernier canal sélectionné est considéré comme le nouveau canal inverse.
- **Sélectionné + talkback:** Si le canal a été changé pendant le balayage, le canal nouvellement sélectionné est considéré comme le nouveau canal inverse. Toutefois, l'émetteur-récepteur émet également sur le canal où le balayage s'est arrêté momentanément.
- **Priorité:** Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire, il s'agit du canal inverse.
- **Priorité + talkback:** Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire, il s'agit du canal inverse. Toutefois, l'émetteur-récepteur émet également sur le canal où le balayage s'est arrêté momentanément.

## EMBROUILLEUR

L'embrouilleur vous permet de tenir une conversation de façon totalement privée. Lorsqu'elle est activée, toute autre partie écoutant votre canal sera dans l'impossibilité de comprendre votre conversation. L'émetteur-récepteur chiffre votre voix de sorte que toute personne écoutant votre conversation sera incapable de comprendre ce que vous dites.

Afin que les membres de votre propre groupe puissent comprendre votre conversation lorsque vous utilisez la fonction embrouilleur, tous les autres membres doivent également activer la fonction embrouilleur sur leur émetteur-récepteur. Elle chiffre la voix de chacun lors de la transmission et déchiffre le message vocal sur votre propre émetteur-récepteur lors de la réception du message.

Pour activer la fonction embrouilleur, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **embrouilleur**.

Pour désactiver la fonction embrouilleur, appuyez à nouveau sur la touche **embrouilleur**.

## TALK AROUND

Il se peut qu'il y ait des coupures occasionnelles de service (dus à une panne d'alimentation etc.). Dans ces situations, vous pouvez continuer à communiquer grâce à talk around, si toutefois cette caractéristique a été programmée par votre revendeur.

Talk around vous permet de communiquer directement avec d'autres émetteurs-récepteurs sans passer par un relais. Cependant si la station que vous souhaitez contacter est trop lointaine ou si des obstacles géographiques se dressent sur son chemin, il se peut que vous ne puissiez pas la contacter.

Activer ou désactiver talk around en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **talk around**.

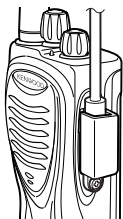
- Avec talk around, la fréquence de réception est utilisée tant pour la transmission que la réception et la signalisation de décodage est utilisée tant pour le codage que le décodage.

# ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX)

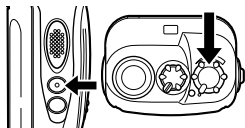
L'utilisation du circuit VOX vous permet de transmettre à mains libres. Cette fonction doit d'abord être mise en service par votre revendeur et ne peut être utilisée que si vous utilisez un casque téléphonique pris en charge.

Lorsque vous utilisez le circuit VOX vous devez régler un niveau de gain VOX. Ce paramètre permet à l'émetteur de reconnaître les niveaux de son. Si le microphone est trop sensible, il commencera à émettre quand il y a un bruit de fond. S'il n'est pas assez sensible, il ne pourra pas prendre votre voix en compte lorsque vous commencez à parler. Veillez à régler le niveau de gain VOX à un niveau de sensibilité suffisant pour une transmission sans problème.

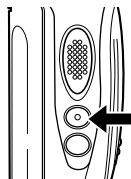
Pour activer VOX et régler le niveau de gain VOX, exécutez les étapes suivantes:



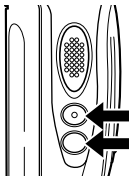
- 1 Connectez le casque téléphonique à l'émetteur-récepteur (page 4).
  - La fonction VOX ne s'active pas si aucun casque téléphonique n'est raccordé à la prise d'accessoires de l'émetteur-récepteur.



- 2 Lorsque l'émetteur-récepteur est hors tension, appuyez et maintenez enfoncée la touche **latérale 1** tout en mettant l'émetteur-récepteur sous tension.

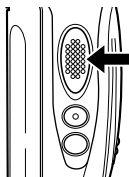


- 3 Continuez à maintenir la touche **latérale 1** jusqu'à ce qu'un bip soit émis.
  - Le voyant DEL s'allume en orange.
  - Lorsque la touche **latérale 1** est relâchée, l'émetteur-récepteur annonce le niveau de gain VOX.



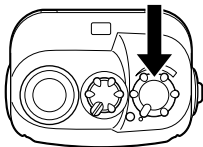
4 Appuyez sur la touche **latérale 1** pour augmenter le niveau de gain VOX et sur la touche **latérale 2** pour le diminuer.

- Le gain VOX peut être réglé du niveau 1 au niveau 10 et sur OFF (désactivé).
- L'émetteur-récepteur annonce le niveau de gain VOX lorsque vous le réglez. Si OFF est sélectionné, un bip est émis.



5 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour sauvegarder le réglage.

- Un bip est émis.
- L'émetteur-récepteur annonce le nouveau niveau de gain VOX.



6 Mettez l'émetteur-récepteur hors tension puis sous tension à nouveau pour activer VOX.

---

#### Remarques:

- ◆ Si un microphone à haut-parleur est raccordé à l'émetteur-récepteur pendant que la fonction VOX est active et que le niveau de gain VOX est configuré sur le plus haut niveau, le plus sensible, la réception de signaux d'un volume plus élevé peut entraîner le démarrage de la transmission de l'émetteur-récepteur.
  - ◆ Lorsque vous utilisez la fonction VOX, vous devez utiliser un accessoire en optionne KHS-1 ou KHS-21.
-

## TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)

L'objectif de la fonction temporisateur d'arrêt est d'éviter qu'un appelant utilise un canal pendant une durée prolongée.

Si vous transmettez pendant un temps qui excède le temps programmé par votre revendeur (1 minute par défaut), l'émetteur-récepteur s'arrête de transmettre et une tonalité d'avertissement est émise. Pour arrêter la tonalité, relâchez le commutateur **PTT**.

Votre revendeur peut programmer une fonction d'alerte pour vous avertir avant l'expiration du TOT. Une transmission continue pendant le temps spécifié par le revendeur, déclenchera une tonalité d'alerte.

## BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Lorsqu'il est activé le BCL vous empêche d'interférer avec d'autres groupes qui pourraient utiliser le même canal que celui que vous avez sélectionné. Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** alors que le canal est en cours d'utilisation, votre émetteur-récepteur émettra une tonalité d'avertissement et la transmission sera arrêtée (vous ne pouvez pas transmettre). Relâchez le commutateur **PTT** pour arrêter la tonalité et retourner en mode réception.

---

**Remarque:** Demandez à votre revendeur de vous expliquer comment fonctionne le blocage de canal occupé lors de l'utilisation de la signalisation QT ou DQT.

---

## ALERTE DE PILES FAIBLES

L'alerte de piles faibles vous prévient lorsque le bloc-piles doit être rechargé ou remplacé.

Lors de l'utilisation de l'émetteur-récepteur, si la puissance de le bloc-piles devient faible, une tonalité d'avertissement retentira toutes les 30 secondes et le voyant DEL rouge clignotera. Remplacez ou rechargez le bloc-piles.

## ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

Si elle est mise en service par votre revendeur, la fonction économiseur d'énergie diminue la quantité de puissance utilisée quand aucun signal n'est reçu et qu'aucune manipulation n'est en cours (aucune touche pressée, aucun commutateur tourné).

Si le canal n'est pas occupé et qu'aucune manipulation n'est faite pendant 5 secondes, l'économiseur d'énergie est activé. Si un signal est reçu ou qu'une manipulation est en cours, l'économiseur d'énergie est désactivé.

---

**Remarque:** Lorsque l'économiseur d'énergie est en fonctionnement, le voyant DEL risque de clignoter en vert lors de la réception d'un signal QT/DQT qui ne correspond pas à la tonalité ou au code QT/DQT paramétré dans votre émetteur-récepteur.

---

## ANNONCE DE CANAL

Lors du changement de canal avec le sélecteur de **canal**, une voix annonce le numéro du canal sélectionné après avoir changé le canal. (L'annonce du canal peut être activée ou désactivée par votre revendeur.)

## QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité/un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Lorsqu'un canal est configuré avec une tonalité QT ou un code DQT, le silencieux ne s'ouvre que si un appel contenant un code ou une tonalité correspondante est reçu. De même, les signaux que vous transmettez ne seront entendus que par les groupes dont les signaux QT/ DQT correspondent à votre émetteur-récepteur.

Si un appel contenant une tonalité ou un code différent est effectué sur le même canal que vous, le silencieux ne s'ouvrira pas et vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) ces appels. Bien qu'il puisse sembler que vous ayez votre propre canal lorsque vous utilisez QT/ DQT, d'autres groupes peuvent encore entendre vos appels s'ils configurent leur émetteur-récepteur avec la même tonalité ou le même code.